



testifire®

TESTER PER RIVELATORE MULTISTIMOLO

Guida rapida per l'utilizzo del tester per rilevatori multistimolo *testifire*



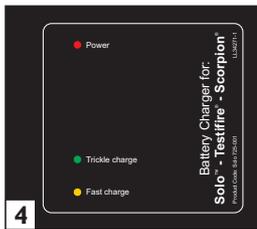
SIGNALING
CLASSIFIED

Multi-Detector Test
Apparatus as to Verification
of Detector Functional
Operation Only
77TL



Preparazione in corso

1. Caricamento delle batterie a bastone



- Il caricatore può essere collegato ad una presa di alimentazione di rete o ad una presa auto da 12 volt (1). Una volta collegato, il LED rosso dell'alimentazione si accende.
- Collegare la batteria a bastone al caricatore e ruotare l'anello di bloccaggio (2 e 3).
- Il LED giallo di carica rapida si accende (4).
- Per la ricarica di una batteria a bastone completamente scarica possono essere necessari 75 - 90 minuti.
- Quando la batteria è completamente carica, il caricatore passa automaticamente in modalità Trickle Charge e il LED verde si accende (4).

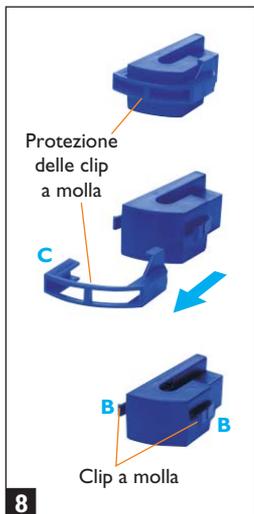
Nota: Per alimentare il dispositivo Testifire utilizzare esclusivamente batterie a bastone NiMH.

2. Inserimento delle batterie a bastone



- Per inserire la batteria a bastone, sostenere la testa del dispositivo Testifire per l'impugnatura e premere il pulsante a molla superiore della batteria. Allineare il pulsante al foro di posizionamento presente sull'impugnatura e spingere la batteria all'interno dell'impugnatura fin quando il pulsante non si inserisce nel foro di posizionamento (5).
- Inserire l'altra estremità della batteria nel palo Solo e premere il pulsante a molla inferiore. Allinearli al foro di posizionamento e spingere ulteriormente la batteria a bastone all'interno del palo fin quando il pulsante non si inserisce nel foro (6).

3. Rimozione e sostituzione delle capsule 'fumo' (Testifire serie 1000 e 2000)



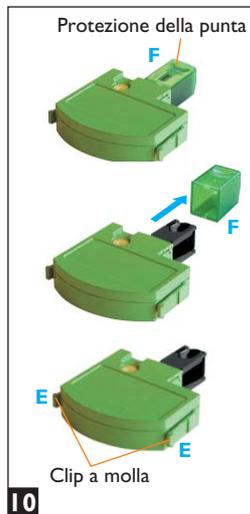
Rimozione:

- Aprire la copertura superiore **A** (7) del dispositivo Testifire dal lato destro.
- Nota:** Le unità della serie Testifire 1000 dispongono di un'unica copertura.
- Premere le due clip **B** della capsula usata ed estrarla delicatamente verso l'esterno.

Sostituzione:

- Rimuovere la capsula dal cartone esterno e dalla custodia antistatica.
- Rimuovere il cappuccio di protezione delle clip a molla **C** (8) della nuova capsula.
- Afferrando la capsula per le clip a molla **B** con l'etichetta rivolta verso il basso, inserire con cautela la nuova capsula nella rispettiva porta. Spingerla in posizione accertandosi che le clip fuoriescano su entrambi i lati della capsula.
- Chiudere bene la copertura **A**.

4. Rimozione e sostituzione delle capsule 'CO' (solo Testifire serie 2000)



Rimozione:

- Sostituire la capsula 'CO' solo quando è vuota. Lasciare spento il dispositivo Testifire per cinque minuti in modo che la capsula si raffreddi prima di essere rimossa.
- Aprire la copertura inferiore **D** (9) dal lato destro.
- Premere le clip a molla **E** su ciascun lato ed estrarre delicatamente la capsula verso l'esterno.
- Non toccare la punta della capsula 'CO' poiché potrebbe essere calda.

Sostituzione:

- Rimuovere la capsula dal cartone e dalla custodia antistatica.
- Rimuovere la protezione della punta **F** (10).
- Afferrare la capsula per le clip a molla con l'etichetta rivolta verso l'alto. Inserirla in posizione con cautela, accertandosi che le clip fuoriescano su entrambi i lati.
- Chiudere bene la copertura **D**.

5. Uso dei menu



- Utilizzando i tasti di navigazione 'SU' e 'GIÙ' è possibile spostare il cursore attraverso il menu 'PRINCIPALE' (11). Premere il tasto 'INVIO' per selezionare gli stimoli nel menu 'PRINCIPALE'.

- Premendo il tasto 'ESC' si torna al menu 'PRINCIPALE'; oppure, quando è stata programmata una sequenza di test ed è visualizzato il menu 'PRINCIPALE', il tasto 'ESC' annulla la sequenza di test programmata.

- Il tasto freccia 'GIÙ' presente nell'angolo in basso a destra del menu 'PRINCIPALE' indica le ulteriori opzioni disponibili elencate di seguito. Utilizzare il tasto freccia 'GIÙ' sul tastierino per scorrere il menu verso il basso (12).



- Il tasto freccia 'SU' nel menu 'PRINCIPALE' indica le ulteriori opzioni sopra disponibili. Utilizzare il tasto freccia 'SU' sul tastierino per scorrere il menu verso l'alto (13).



- Premere il tasto freccia 'SINISTRA' sul tastierino per tornare indietro di un livello di menu.

6. Accensione dell'unità



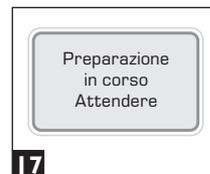
- Per accendere l'unità, premere e tenere premuto il tasto rosso 'ON-OFF' per 2 secondi (14). Il LED 'Stato' lampeggia lentamente di luce verde ad indicare che l'unità si trova in modalità 'STANDBY'.



- In occasione della prima accensione dell'unità, viene chiesto di selezionare la lingua operativa corrispondente al proprio paese. Utilizzare i tasti 'SU' e 'GIÙ' per scorrere il menu e il tasto 'INVIO' per selezionare la lingua desiderata (15).



- Verrà visualizzata una schermata di conferma (16). Premere il tasto 'MENU' per confermare o il tasto 'STATO' per annullare l'operazione. A questo punto viene visualizzato il menu 'PRINCIPALE'.



- Dopo lunghi periodi di inutilizzo o in caso di sostituzione di una capsula 'fumo', al momento dell'accensione l'unità si avvia automaticamente. Per un breve intervallo di tempo, sul dispositivo viene visualizzato il messaggio 'Preparazione in corso. Attendere' (17).

7. Regolazione dell'angolazione della testa



- Una corretta angolazione della testa è importante. È necessario che il rivelatore sia a contatto con la base della tazza trasparente interna (22).

- Per regolare la testa, afferrare il corpo dell'unità (18) e, facendo delicatamente leva sulla molla, angolare la testa in direzione opposta rispetto alla batteria a bastone (19). La testa si bloccherà e rimarrà nella posizione prescelta durante le operazioni di verifica.



8. Verifica dei rivelatori ad alto profilo



- Per effettuare la verifica dei rivelatori ad alto profilo, rimuovere la tazza trasparente interna. Inserire un dito nella fessura e sollevare delicatamente la tazza interna (20) per far sì che rivelatore tocchi la piattaforma (21).



Verifica di un rivelatore

1. Esecuzione di una verifica



- Per eseguire un semplice test con un unico stimolo, utilizzare i tasti 'SU' e 'GIÙ' del tastierino per evidenziare lo stimolo richiesto, ad esempio 'Fumo' (23).
- Sollevare la testa del dispositivo Testifire fino al rivelatore da testare e posizionarlo centralmente sul rivelatore.

- Nel momento in cui il rivelatore entra all'interno del dispositivo Testifire, il raggio a infrarossi viene interrotto dal corpo del rivelatore, il test prescelto ha inizio e il LED di 'Stato' comincia a lampeggiare più velocemente.

Nota: È estremamente importante che il rivelatore sottoposto a verifica si trovi nella giusta posizione e sia collocato parallelamente alla base del rivelatore (22). I soffietti dovrebbero teoricamente aderire alla superficie superiore.

2. Verifica simultanea (i test selezionati vengono eseguiti contemporaneamente)



Nell'esempio che viene di seguito illustrato, le verifiche simultanee selezionate riguardano gli stimoli 'Fumo' e 'Calore' (24).

- Spostare il cursore sull'opzione 'Fumo' e premere il tasto 'INVIO'
 - ✓. Accanto alla voce 'Fumo' viene visualizzato il numero '1'.
- Spostare il cursore sull'opzione 'Calore' e premere il tasto 'INVIO'
 - ✓. Accanto alla voce 'Calore' viene visualizzato il numero '2'.
- Premere nuovamente 'INVIO' per visualizzare il numero '1' accanto alla voce 'Calore'.
- Ripetere le operazioni appena descritte per aggiungere altri stimoli.
- Per annullare l'impostazione di un test utilizzare il tasto 'ESC' ✕.

- 1. Programmare i test:** Fumo 1
Calore 1

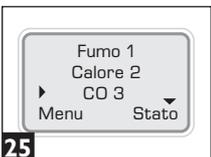
- 2. Sollevare il dispositivo Testifire sul rivelatore:** Il Test 1 verificherà contemporaneamente 'Fumo' e 'Calore'.



- 3. Abbassare il dispositivo Testifire sul rivelatore:** Il test è concluso e il dispositivo è pronto per testare allo stesso modo un altro rivelatore.



3. Verifica sequenziale (i test selezionati vengono eseguiti in successione)



Nell'esempio che viene di seguito illustrato, le verifiche successive selezionate riguardano gli stimoli 'Fumo', 'Calore' e 'CO' (25).

- Spostare il cursore sull'opzione 'Fumo' e premere il tasto 'INVIO'
 - ✓. Accanto alla voce 'Fumo' viene visualizzato il numero '1'.
- Spostare il cursore sull'opzione 'Calore' e premere il tasto 'INVIO'
 - ✓. Accanto alla voce 'Calore' viene visualizzato il numero '2'.
- Spostare il cursore sull'opzione 'CO' e premere il tasto 'INVIO'
 - ✓. Accanto alla voce 'CO' viene visualizzato il numero '3'.
- Per annullare l'impostazione di un test utilizzare il tasto 'ESC' ✕.

- 1. Programmare i test:** Fumo 1
Calore 2
CO 3

- 2. Sollevare il dispositivo Testifire sul rivelatore:** Il test '1' verificherà l'opzione 'Fumo'.

- 3. Abbassare il dispositivo per 2-10 secondi, quindi sollevarlo nuovamente:** Il test '2' verificherà l'opzione 'Calore'.

- 4. Abbassare il dispositivo per 2-10 secondi, quindi sollevarlo nuovamente:** Il test '3' verificherà l'opzione 'CO'.

- 5. Abbassare il dispositivo Testifire:** Il test è concluso e il dispositivo è pronto per testare allo stesso modo un altro rivelatore.

4. Verifica simultanea e sequenziale combinate



Nell'esempio che viene di seguito illustrato, le verifiche simultanee selezionate riguardano gli stimoli 'Fumo' e 'Calore' (26), e successivamente viene verificato lo stimolo 'CO'.

- 'Calore' e 'Fumo' vengono combinati come prima operazione, seguiti poi dal test 'CO'. (**Nota:** tra un test e l'altro è necessario abbassare la testa dell'unità).
- Per annullare l'impostazione di un test utilizzare il tasto 'ESC' ✕.

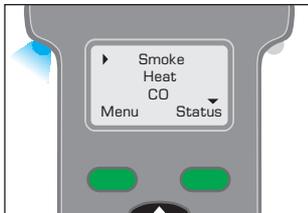
Seguendo il metodo appena illustrato è possibile programmare il dispositivo Testifire in modo da eseguire test combinati ed effettuarli in successione.

In questo esempio, il test '1' verifica le opzioni 'Fumo' e 'Calore' simultaneamente, mentre il test '2' verifica l'opzione 'CO'.

Nota: Nelle operazioni precedentemente descritte è possibile selezionare anche l'opzione 'Elim'.

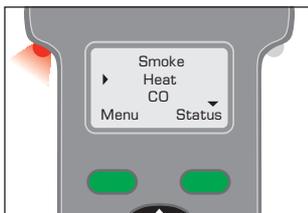
Tabella di consultazione dei LED indicativi

LED 'Tipo di test'



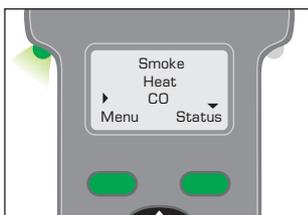
Luce blu fissa

Test del fumo in corso



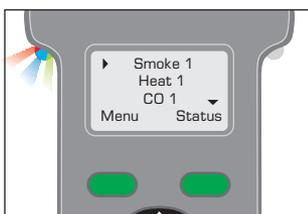
Luce rossa fissa

Test del calore in corso



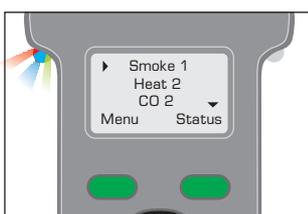
Luce verde fissa

Test del CO in corso



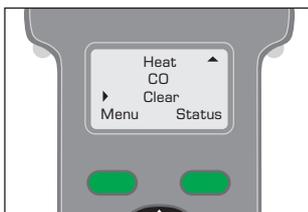
Alternanza di luce rossa/blu/verde

Test di fumo, calore e CO in corso contemporaneamente (Verifica simultanea)



Alternanza di luce blu fissa/ poi rossa/verde

'Test in corso' del Fumo, seguito da una verifica combinata di Calore e CO (Verifica sequenziale)



Non acceso

Modalità di azzeramento in funzione

LED 'Stato'



Luce verde lampeggiante lenta

Modalità 'STANDBY'



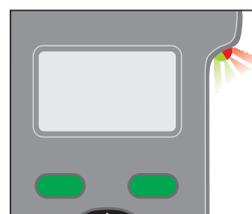
Luce verde lampeggiante veloce

Modalità 'OPERATIVA' (test in corso)



Luce lampeggiante rossa

(luce rossa lampeggiante lenta in modalità 'STANDBY' e luce lampeggiante rossa veloce durante il funzionamento)
È necessario ricaricare la batteria. Il dispositivo Testifire è ancora funzionante.



Alternanza di luce rossa/verde lampeggiante

Indicazione di 'TIME OUT' (dopo 2 minuti di verifica continua di uno stimolo o di una combinazione di stimoli)



Luce rossa fissa

Errore ved. messaggio sul display.



Verde fisso

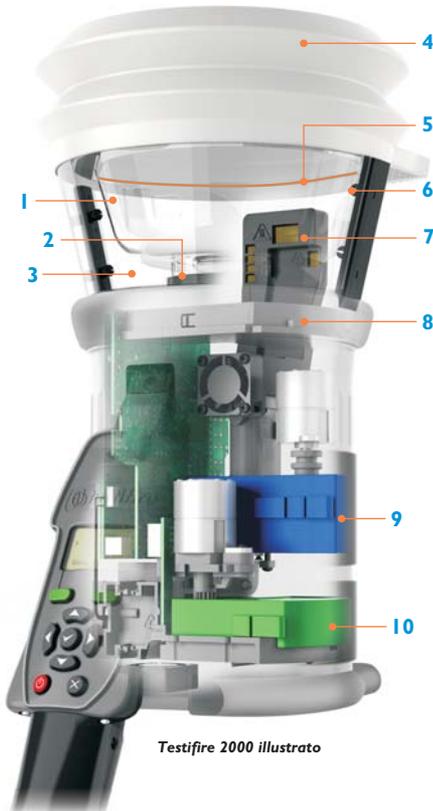
Raffreddamento della CO (Il LED di stato lampeggia in rosso o verde. Il test successivo inizia quando la capsula si è sufficientemente raffreddata).



Lampeggi di luce rossa e verde con lunghe pause

"CO Cooling phase" ["Fase di raffreddamento della CO"] - Indicazione dopo l'esecuzione di un test su sulla CO. Finché il LED di stato indica la modalità di "STANDBY", Non è possibile l'esecuzione di ulteriori test sulla CO.

Identificazione dei componenti

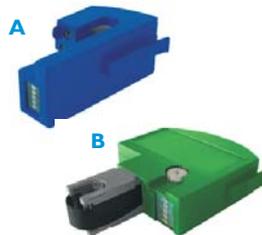


1. Tazza trasparente interna
2. Piattaforma
3. Tazza trasparente
4. Soffietti
5. Antenna RFID**
6. Raggio a infrarossi
7. Condotto principale per Calore, Fumo e CO*
8. Modulo Bluetooth® ** RFID Testifire 100
9. Capsula TS3 'fumo'
10. Capsula TC3 'CO'*
11. Porta USB (sul retro dell'unità)
12. Display di interfaccia utente (LCD)
13. LED 'Tipo di test'
14. LED 'Stato'
15. Copertura della capsula 'fumo'
16. Copertura della capsula 'CO'*
17. Impugnatura regolabile
18. Batteria a bastone
19. Ricevitori all'infrarosso

*A seconda delle specifiche del modello **Opzione futura

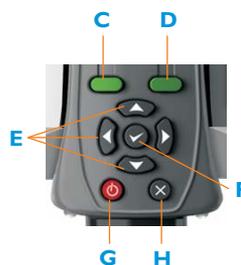
Capsule sostitutive

- A** Capsula TS3 "fumo" Testifire
B Capsula TC3 "CO" Testifire*



Tastierino di interfaccia utente

- C** Tasto Menu
D Tasto Stato
E Tasti di navigazione dei menu
F Tasto Invio
G Tasto ON/OFF
H Touche Echappement



Telecomando a raggi infrarossi

La generazione di stimoli di prova inizia quando Testifire viene posizionato su un rilevatore e i telecomandi non sono generalmente necessari. Determinati rilevatori (quali quelli con camere virtuali) non hanno funzioni fisiche che provochino l'avvio della generazione di stimoli. Il telecomando opzionale a raggi infrarossi può essere utilizzato per avviare la procedura del test in tali situazioni.

Informazioni generali sulla sicurezza



ATTENZIONE Prima di utilizzare il dispositivo Testifire, consultare il Manuale dell'Utente ed accertarsi di conoscere tutti gli avvertimenti e le precauzioni.

Il dispositivo Testifire non è dotato di componenti su cui l'utente possa eseguire autonomamente interventi di manutenzione. Non smontare il dispositivo. Per informazioni circa l'Assistenza e la Manutenzione, fare riferimento al manuale.